

Klassifizierungsbericht

Einbruchhemmender Eigenschaften

DIN EN 1627-1630:2011

Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Classification report

burglar-inhibiting characteristics

burglary resistance grade RC2 / RC2N

PN: 10 911 1250

Prüfart / test: Kundentest Customer test

**Auftraggeber:
employer:** hapa AG
Neunstetter Straße 33; D-91567 Herrieden

**Prüfmuster:
test model:** Einflügeliges Kunststoff Fenster
mit seitlichem Festfeld RC2 / RC2N
Außenabmessung B x H: 1534 mm x 938 mm

Profil / profile: hapa therm 5plus

Beschlag / fittings: Roto NT K3/100
SSH Art.-Nr.: 262 930
Kiplager Art.-Nr.: 295 767

Prüfer / tester: Hr. Markovic, Hr. Eichel, Hr. Willer (ift)

**Prüfung von / bis:
start/end of test:** 12.06.2013 / 12.06.2013

**Prüfung nach:
test standard:** DIN EN 1627-1630:2011

**Gesamtergebnis:
overall result:** Der Probekörper erfüllt die Anforderungen an
einbruchhemmende Fenster, Türen, Abschlüsse
der Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Verwendungshinweis
Dieser Klassifizierungsbericht dient zum Nachweis der einbruchhemmenden Eigenschaften.
category of usage
This classification report serves to demonstrate the burglar-inhibiting characteristics.
Gültigkeit
Die in diesem Klassifizierungsbericht genannten Werte beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Gegenstand.
Validity
The values named in the classification report refers to the explained and proofed objects in point 1. They apply only to the terms under which the test was accomplished.
Abweichend von geprüften Ausführung sind folgende Größenänderungen zulässig.
The following deviations from the tested size are permissible without expert evaluation:
Fensterprofile / windows
Schließstückabstand aus den Ecken / striker distance from the corners
+ 5% und - 20%
Schließstückabstand zueinander / distance between 2 strikers
+ 5% und - 30%
Wenn Fläche nicht mehr als 1/3 der Fläche ist
if area is not more than + 25% verändert wird / changed
Türelemente / door elements
in der Breite / width
+ 10% und - 20%
in der Höhe / height
+ 10% und - 20%
Hinweis zur Benutzung des Klassifizierungsberichts
Eine Verwendung des Klassifizierungsberichts zu Werbezwecken ist nicht gestattet. Hierzu dient dieses Deckblatt.
How to use the classification report
The use of the classification report for advertising is not allowed. This cover sheet can be used as an abstract

Leinfelden, 19. Juni 2013



Laborleiter



Prüfer



Der Klassifizierungsbericht umfasst insgesamt 22 Seiten *This classification report includes 22 pages*

1 Allgemeine Angaben zum Probekörper *general information of test body*
2 Durchführung *inspection process*
3 Ergebnis *Result of test*

4 Gutachtliche Stellungnahme *drafting of an experts report*
5 Anlage und Fotodokumentation *Appendix and Fotos*
6 Kundendokumentationen *documentation by the costumer*

Die Tests wurden aufgrund Ihrer Vorgaben durchgeführt. Die Roto Frank AG übernimmt keine Gewährleistung, Haftung oder sonstige Verantwortung für die getesteten Bauteileigenschaften. Aus diesem Testbericht folgt keine Modifizierung oder Erweiterung der Leistungsbeschreibung der von Unternehmen der ROTO FRANK Gruppe bezogenen Bauteile. Mit dem Testbericht sind auch keine Vorschläge, Empfehlungen, Vorgaben, Richtlinien oder sonstige Hinweise der Roto Frank AG hinsichtlich der Konstruktion, Herstellung, Verwendung, Überwachung oder an Abnehmer gerichtete Instruktionen hinsichtlich der Bauteile verbunden. Die Bewertung und Verwertung der Testberichte liegt allein in Ihrer Verantwortung.

Roto Frank AG
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany
Telefon +49 711 7598-0
Telefax +49 711 7598-253

Sitz der Gesellschaft:
Leinfelden-Echterdingen
Amtsgericht:
Stuttgart HRB 222698
Ust-IdNr.: DE147843524

Aufsichtsrat:
Dr. Michael Stahl
(Vorsitzender)

Vorstand:
Dr. Eckhard Keill (Vorsitzender)
Leonhard Braig
Christoph Hugenberg
Michael Stangier

Klassifizierungsbericht

Einbruchhemmender Eigenschaften

DIN EN 1627-1630:2011

Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Classification report

burglar-inhibiting characteristics

burglary resistance grade RC2 / RC2N

PN: 10 911 1246

Prüfart / test: Kundentest Customer test

Auftraggeber: employer: hapa AG
Neunstetter Straße 33; D-91567 Herrieden

Prüfmuster: test model: Zweiflügeliges Kunststoff Fenster RC2 / RC2N
Außenabmessung B x H: 1754 mm x 938 mm

Profil / profile: hapa therm 5plus

Beschlag / fittings: Roto NT K3/100 12/20-13
SSH Art.-Nr.: 262 930
Kipplager Art.-Nr.: 295 767

Prüfer / tester: Hr. Markovic, Hr. Palumbo

Prüfung von / bis: start/end of test: 24.04.2013 / 28.05.2013

Prüfung nach: test standard: DIN EN 1627-1630:2011

Gesamtergebnis: overall result: Der Probekörper erfüllt die Anforderungen an einbruchhemmende Fenster, Türen, Abschlüsse der Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Verwendungshinweis
Dieser Klassifizierungsbericht dient zum Nachweis der einbruchhemmenden Eigenschaften.
category of usage
This classification report serves to demonstrate the burglar-inhibiting characteristics.

Gültigkeit
Die in diesem Klassifizierungsbericht genannten Werte beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Gegenstand.
Validity
The value named in the classification report refers to the explained and proofed objects in point 1. They apply only to the terms under which the test was accomplished.

Abweichend von geprüften Ausführung sind folgende Größenänderungen zulässig:
The following deviations from the tested size are permissible without expert evaluation.

Fensterelemente / windows
Schließstückabstand aus den Ecken / striker distance from the corners
+ 5% und - 20%

Schließstückabstand zueinander / distance between 2 strikers
+ 5% und - 30%

Wärmefläche nicht mehr als / if area is not more than
± 25 % verändert wird / changed

Türelemente / door elements
In der Breite / width
+ 10% und - 20%

In der Höhe / height
+ 10% und - 20%

Hinweis zur Benutzung des Klassifizierungsberichts
Eine Verwendung des Klassifizierungsberichts zu Werbezwecken ist nicht gestattet. Hierzu dient dieses Deckblatt.
How to use the classification report
The use of the classification report for advertising is not allowed. This cover sheet can be used as an abstract.

Leinfelden, 19. Juni 2013



Laborleiter



Prüfer



Der Klassifizierungsbericht umfasst insgesamt 24 Seiten *This classification report includes 24 pages*

1 Allgemeine Angaben zum Probekörper *general information of test body*
2 Durchführung *inspection process*
3 Ergebnis *Result of test*

4 Gutachtliche Stellungnahme *drafting of an experts report*
5 Anlage und Fotodokumentation *Appendix and Fotos*
6 Kundendokumentationen *documentation by the customer*

Die Tests wurden aufgrund Ihrer Vorgaben durchgeführt. Die Roto Frank AG übernimmt keine Gewährleistung, Haftung oder sonstige Verantwortung für die getesteten Bauteileigenschaften. Aus diesem Testbericht folgt keine Modifizierung oder Erweiterung der Leistungsbeschreibung der von Unternehmen der ROTO FRANK Gruppe bezogenen Bauteile. Mit dem Testbericht sind auch keine Vorschläge, Empfehlungen, Vorgaben, Richtlinien oder sonstige Hinweise der Roto Frank AG hinsichtlich der Konstruktion, Herstellung, Verwendung, Überwachung oder an Abnehmer gerichtete Instruktionen hinsichtlich der Bauteile verbunden. Die Bewertung und Verwertung der Testberichte liegt allein in Ihrer Verantwortung.

Roto Frank AG
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany
Telefon +49 711 7598-0
Telefax +49 711 7598-253

Sitz der Gesellschaft:
Leinfelden-Echterdingen
Amtsgericht:
Stuttgart HRB 222698
Ust-IdNr.: DE147843524

Aufsichtsrat:
Dr. Michael Stahl
(Vorsitzender)

Vorstand:
Dr. Eckhard Keill (Vorsitzender)
Leonhard Braig
Christoph Hugenberg
Michael Stangier

Klassifizierungsbericht

Einbruchhemmender Eigenschaften

DIN EN 1627-1630:2011

Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Classification report

burglar-inhibiting characteristics

burglary resistance grade RC2 / RC2N

PN: 10 911 1249

Prüfart / test: Kundentest Customer test

Auftraggeber: employer: hapa AG
Neunstetter Straße 33; D-91567 Herrieden

Prüfmuster: test model: Zweiflügeliges Kunststoff Fenster RC2 / RC2N
Außenabmessung B x H: 2554 mm x 1338 mm

Profil / profile: hapa therm 5plus

Beschlag / fittings: Roto NT K3/100 12/20-13
SSH Art.-Nr.: 262 930
Kipplager Art.-Nr.: 295 767

Prüfer / tester: Hr. Markovic, Hr. Eichel, Hr. Willer (ift)

Prüfung von / bis: start/end of test: 12.06.2013 / 12.06.2013

Prüfung nach: test standard: DIN EN 1627-1630:2011

Gesamtergebnis: overall result: Der Probekörper erfüllt die Anforderungen an einbruchhemmende Fenster, Türen, Abschlüsse der Widerstandsklasse RC2 / RC2N

Verwendungshinweis
Dieser Klassifizierungsbericht dient zum Nachweis der einbruchhemmenden Eigenschaften.
category of usage
This classification report serves to demonstrate the burglar-inhibiting characteristics.

Gültigkeit
Die in diesem Klassifizierungsbericht genannten Werte beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Gegenstand.
Validity
The value named in the classification report refers to the explained and proofed objects in point 1. They apply only to the terms under which the test was accomplished.

Abweichend von geprüften Ausführung sind folgende Größenänderungen zulässig.
The following deviations from the tested size are permissible without expert evaluation:

Fensterelemente / windows
Schließstückabstand aus den Ecken / striker distance from the corners
+ 5% und - 20%
Schließstückabstand zueinander / distance between 2 strikers
+ 5% und - 30%
Wenn Fläche nicht mehr als 1/4 der Fläche ist.
if area is not more than 25% verändert (not) changed

Türelemente / door elements
In der Breite / width
+ 10% und - 20%
In der Höhe / height
+ 10% und - 20%

Hinweis zur Benutzung des Klassifizierungsberichts
Eine Verwendung des Klassifizierungsberichts zu Werbezwecken ist nicht gestattet. Hierzu dient dieses Deckblatt.
How to use the classification report
The use of the classification report for advertising is not allowed. This cover sheet can be used as an abstract.

Leinfelden, 20. Juni 2013



Laborleiter



Prüfer



Der Klassifizierungsbericht umfasst insgesamt 21 Seiten *This classification report includes 21 pages*

1 Allgemeine Angaben zum Probekörper *general information of test body*
2 Durchführung *inspection process*
3 Ergebnis *Result of test*

4 Gutachtliche Stellungnahme *drafting of an experts report*
5 Anlage und Fotodokumentation *Appendix and Fotos*
6 Kundendokumentationen *documentation by the costumer*

Die Tests wurden aufgrund Ihrer Vorgaben durchgeführt. Die Roto Frank AG übernimmt keine Gewährleistung, Haftung oder sonstige Verantwortung für die getesteten Bauteileigenschaften. Aus diesem Testbericht folgt keine Modifizierung oder Erweiterung der Leistungsbeschreibung der von Unternehmen der ROTO FRANK Gruppe bezogenen Bauteile. Mit dem Testbericht sind auch keine Vorschläge, Empfehlungen, Vorgaben, Richtlinien oder sonstige Hinweise der Roto Frank AG hinsichtlich der Konstruktion, Herstellung, Verwendung, Überwachung oder an Abnehmer gerichtete Instruktionen hinsichtlich der Bauteile verbunden. Die Bewertung und Verwertung der Testberichte liegt allein in Ihrer Verantwortung.

Roto Frank AG
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany
Telefon +49 711 7598-0
Telefax +49 711 7598-253

Sitz der Gesellschaft:
Leinfelden-Echterdingen
Amtsgericht:
Stuttgart HRB 222698
Ust-IdNr.: DE147843524

Aufsichtsrat:
Dr. Michael Stahl
(Vorsitzender)

Vorstand:
Dr. Eckhard Keill (Vorsitzender)
Leonhard Braig
Christoph Hugenberg
Michael Stangier